



# JESUS, BREAD OF LIFE PARISH PARROQUIA DE JESUS, PAN DE VIDA

SOLEMNITY OF THE EPIPHANY OF THE LORD  
JANUARY 08, 2023

ONE PARISH WITH  
TWO WORSHIP SITES



**Our Lady of Grace Church**  
2450 N Ridgeway Ave, Chicago, IL 60647

**WEEKEND LITURGIES**  
Saturday Confessions at 4:30 pm & Mass  
5:30pm (Bilingual)

**SUNDAY MASSES**  
8:00am English, 10:00am & 12:00pm Español

**WEEKLY BILINGUAL MASSES**  
Monday: 7:00 pm, Thursday 7:00 pm  
Adoration after mass, Friday: 7:00 pm



**St. Sylvester Church**  
2157 N. Humboldt Blvd., Chicago, IL  
60647

**SUNDAY MASSES**  
9:00am Español  
11:00am English  
1:00pm Español

**OUR CATHOLIC SCHOOLS**



**Our Lady of Grace School**  
2446 N Ridgeway Ave, Chicago, IL  
60647  
Kaitlin Reichart, Principal  
kreichart@archchicago.org  
773-342-0170



**St Sylvester School**  
3027 W. Palmer Square, Chicago, IL  
60647  
Allyn Wright, Principal  
aldoyle@archchicago.org  
773-772-5222



*The Magi of Today / Los Magos de Hoy*

## ¡Missionary Disciple!

### Pastor's Column

Brothers and Sisters,

This weekend we celebrate the solemnity of the Epiphany. We celebrate revelation of God to all people not just to the Israelites. Isaiah's excitement bubbles over as he describes how the glory of the Lord will attract pilgrims to Jerusalem from all over the world. "Nations shall walk by your light, and kings by your shining radiance." Paul preaches that all people, Gentiles as well, are equal partners in this new faith, coheirs to the kingdom. In the Gospel, we hear the story of the magi, journeying to Bethlehem to offer their gifts to the newborn king. We are the Magi coming from every corner of the earth to serve the Lord with who we are.

Have you ever gone to a party or a gathering with a gift, only to arrive and realize that the gift is wholly inappropriate for the recipient or the occasion? Imagine what the magi felt with their gifts of gold, frankincense, and myrrh when they walked into the stable where Jesus was born. Perhaps their first thought was that they should have left those gifts in Herod's palace. But then "they prostrated themselves and did him homage," two things they did not do for Herod (Matthew 2:11). Despite the humble surroundings and humble parents, they recognized the king and presented their most appropriate gifts.

The bright star in the sky drew the magi from their distant kingdom to see the newborn King and offer him their treasures. We were drawn here today by our King, Christ the Lord, and we offer him our treasure—our hearts, our hopes, our lives. May we be that bright star for others, drawing our families, friends, and neighbors to him so that they too may find the treasure we know in the Lord.

In Christ Jesus,  
Fr. Sam

---

## ¡Discípulo Misionero!

### Página del Pastor

Hermanos y hermanas,

Este fin de semana celebramos la solemnidad de la Epifanía. Celebramos la revelación de Dios a todos los pueblos, no sólo a los israelitas. La emoción de Isaías desborda al describir cómo la gloria del Señor atraerá a Jerusalén a peregrinos de todo el mundo. "Las naciones caminarán a tu luz, y los reyes a tu resplandor". Pablo predica que todos los pueblos, también los gentiles, son socios iguales en esta nueva fe, coherederos del reino. En el Evangelio, escuchamos la historia de los magos, que viajan a Belén para ofrecer sus dones al rey recién nacido. Nosotros somos los Magos que venimos de todos los rincones para servir al Señor con lo que somos.

¿Alguna vez has ido a una fiesta o a una reunión con un regalo, sólo para llegar y darte cuenta de que el regalo es totalmente inapropiado para el destinatario o la ocasión? Imagina lo que sintieron los magos con sus regalos de oro, incienso y mirra cuando entraron en el establo donde había nacido Jesús. Tal vez su primer pensamiento fue que deberían haber dejado esos regalos en el palacio de Herodes. Pero entonces "se postraron y le rindieron homenaje", dos cosas que no hicieron con Herodes (Mateo 2:11). A pesar del ambiente humilde y de los padres humildes, reconocieron al rey y le presentaron sus regalos más apropiados.

La brillante estrella en el cielo atrajo a los magos desde su lejano reino para ver al Rey recién nacido y ofrecerle sus tesoros. Nosotros hemos sido atraídos hoy aquí por nuestro Rey, Cristo el Señor, y le ofrecemos nuestro tesoro: nuestros corazones, nuestras esperanzas, nuestras vidas. Que seamos esa estrella brillante para los demás, atrayendo hacia Él a nuestras familias, amigos y vecinos, para que también ellos puedan encontrar el tesoro que nosotros conocemos en el Señor.

En Cristo Jesús,  
Padre Sam



### The Knights of Columbus

The Knights of Columbus is an International Order of Catholic Men who are called to lead with our faith, protect our families, serve others defend values in a busy changing world. We will be holding a membership drive at Masses on January 14 and 15.

There will be a reception after to provide more information.

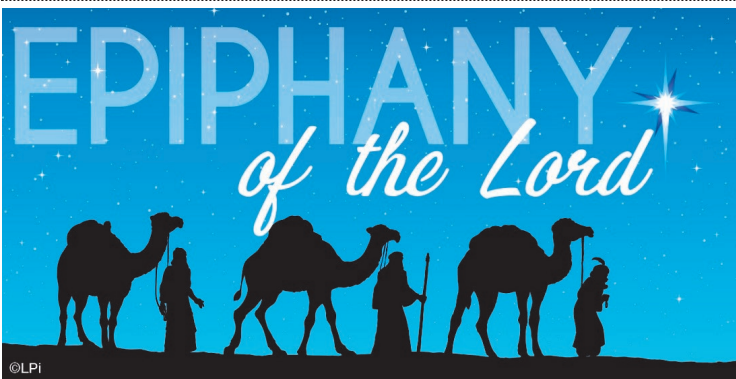
Los Caballeros de Colon es Una Orden Internacional de hombres Católicos que están llamados a liderar con nuestra fe, proteger a nuestras familias, servir a los demás, defender a las familias en un mundo cambiante y ocupado. Llevaremos a cabo una campaña de membresía en todas las misas los días 14 y 15 enero.

Habrà una recepción después para proporcionar más información.

### FOOD SALE

St. Sylvester will have a Food Sale on Sunday, January 22nd after all the Masses in the gym. Everyone is invited. We need your support to make this event a success.

La Iglesia San Silvestre tendrá venta de Comida Domingo, Enero 22 después de todas las misas en el gimnasio. Todos están invitados. Necesitamos su apoyo para hacer este evento un éxito.



*Happy Three Kings Day*  
*Feliz Día de Reyes*



### Mass Intentions at Our Lady of Grace Church

#### Saturday, January 7

5:30pm †Javier Román, †Blanca Medina, †Evaristo López, †Dominga López

#### Sunday, January 8

8:00am Joyce Hayes

10:00am Agustín Arzate en Acción de Gracia a San Miguel Arcángel.  
†Dolores Correa, †Ezequiel Rodriguez, †Edgar Rodriguez,  
†Rosenda Estrada, †Esperanza Colin, †Ignacio Estrada

12:00pm Stanislaw Gatica Salgaña, †Santiago Barrientos Luna

### Mass Intentions at St. Sylvester Church

#### Sunday, January 8

9:00am †Carmen Rodríguez, †Ligia Geraldo, †Manuel Fernández,  
†Rosario Badillo

11:00am †Edward Velasco, and the Velasco and Vera Family  
†Reynaldo Soria

1:00pm Por la Comunidad de la parroquia Jesús, Pan de Vida.

### In Your Prayers / En sus Oraciones

Luisa Fernanda Garcia, , Carmen Vazquez,  
Albert Batch, Veneranda Serrano, Joyce Hayes

### Sunday Offering/ Ofertorio Dominical



Jesus Bread of Life Parish  
General Offertory  
<https://ppay.co/tel.oQGtllaw>

"Cada uno debe dar según lo que haya decidido en su corazón, no de mala gana ni por obligación, porque Dios ama al que da con alegría." (2 Co. 9,7)

"Each must do as already determined, without sadness or compulsion, for God loves a cheerful giver". (2 Co. 9,7)

## JESUS, BREAD OF LIFE CATHOLIC PARISH



### **Parish Office**

2915 W. Palmer St  
Chicago, Illinois 60647  
773-235-3646  
Fax: (773) 489-0974  
Website: under construction

### **Parish Pastoral Staff**

Rev. Samson N. Mukundi  
**Pastor**  
smukundi@archchicago.org

Rev. George Omwando  
**Associate Pastor**  
gomwando@archchicago.org

Nuri Covarrubias  
**Operations Director**  
ncovarrubias@archchicago.org

Silvia Soria Morales  
ssoriamorales@archchicago.org  
Vanessa Mora  
vmora@archchicago.org  
**Administrative Assistants**

### **Deacon Couples**

Rev. Mr. Fred & Ada Ortiz  
Rev. Mr. Benjamin & Iris Diaz  
Rev. Mr. Miguel & Laura Santillan  
Rev. Mr. Ernesto & Isidora Robles

**Office Hours/Horario de Oficina**  
Monday to Friday - 9:00 am - 8p.m.  
Saturday and Sunday office is closed

### **RELIGIOUS EDUCATION**

3027 W. Palmer Square  
Chicago, IL 60647  
773-772-9082

Sr. Jane Frances Nabakaawa  
**Coordinator of Children's Faith  
Formation**  
jnabakaawa@archchicago.org